

✠ In nomine domini nostri ihesu christi anno ab incarnatione eius millesimo Centesimo tertio decimo mense nobember septima indictione. Ego iordanus filius quondam domini iordani capuani principis Clarefacio quoniam ex omnipotentis dei dono in nostro territorio. Plurimas dinoscor habere villas et castella. Inter quas in territorio nucerie quod michi pertinet. quoddam monasterio vocabulo sancti egidii quod situm est in loco preturo optinebam. Sed dum aleo quodam venerabili viro sancte marie et sancti triphonis ravellensis monasterii abbate exposcerer. Quatinus pro patris mei anima. ceterorumque parentum meorum Prefato et venerabilem locum prescripto monasterio sancti egidii Cum omni suaque rebus pertinente et alias supscriptas terras traderem per consilio et consensu domino Robberto principi capuano seniori et fratri meo. meorumque bonorum predicto castello nucerie virorum. ad supra nominato monasterio sancte marie et sancto triphonis: Per manum suprascripto domini Robberti capuani principis. una cum bonis hominibus magnis et minimis ipsius suprascripto castello. et coram iaquinto iudice. Per hanc cartulam donationis dedi et concessi ad habendum et possidendum et faciendum quodcumque voluerit ad opus et utilitatem predicto monasterio sancte marie et sancto triphonis. Predicto autem monasterio sancti egidii situm in loco preturo suprascripto monasterio sancte marie et sancto triphoni cum omnibus rebus inde pertinente que sunt terris cum arbustis et vacuis et silvis et castanietas in montibus et in planis vel ubicumque de rebus predicto monasterio sancti egidii inventus dederit totum et integrum

✠ Nel nome del Signore nostro Gesù Cristo, nell'anno millesimo centesimo tredicesimo dalla sua incarnazione, nel mese di novembre, settima indizione. Io Giordano, figlio del fu signore Giordano principe **capuani**, dichiaro che per dono di Dio onnipotente riconosco di avere nel nostro territorio molti villaggi e castelli, tra cui nel territorio di **nucerie** che mi appartiene possedevo un certo monastero con il nome di sant'Egidio sito nel luogo **preturo**. Ma allorché dunque fui supplicato da un certo venerabile uomo abbate del monastero **ravellensis** di santa Maria e san Trifone che per l'anima di mio padre e degli altri miei parenti consegnassi al predetto venerabile luogo l'anzidetto monastero di sant'Egidio con ogni cosa ad esso pertinente e le altre sottoscritte terre, con il consiglio e il consenso del signore Roberto principe **capuano** mio fratello e signore e dei miei onesti uomini del predetto castello di **nucerie**, al sopra nominato monastero di santa Maria e san Trifone per mano del soprascritto signore Roberto principe **capuani**, insieme agli onesti uomini grandi e minimi del predetto castello e davanti al giudice Giacinto, mediante questo atto di donazione ho dato e concesso affinché abbiano e possiedano e ne facciano tutto quello che vorranno per le opere e l'utilità del predetto monastero di santa Maria e san Trifone, per certo il predetto monastero di sant'Egidio sito nel luogo **preturo** al soprascritto monastero di santa Maria e san Trifone con tutte le cose dunque pertinenti che sono terre con alberi e vuote e boschi e castagneti, sui monti e in pianura e dovunque fosse dato di trovare beni del predetto monastero di sant'Egidio, tutto e per intero al predetto venerabile monastero di santa Maria e san Trifone, come é stato detto, ho dato e concesso. Parimenti ho dato e concesso al

in predicto venerabilem monasterio sancte marie et sancto triphone ut dictum est dedi atque concessi. Item dedi et concessi in suprascripto monasterio sancte marie et sancto triphone integras tribus peciis terrarum qualiter michi habere pertinent in iamdicto territorio nucerie que sunt per haec finis et mensuras ad iusto passus hominis mensurate. Prima pecia est in loco ubi bucito dicitur. A parte septentrionis fine via publica et passus centum. A parte orientis fine rebus domnica et passus nonaginta. A parte meridiei fine palude et passus centum. A parte occidentis fine rebus domnica et passus nonaginta usque ipsa vias prioras fines. Saecunda pecia in loco ubi sancto laurentio dicitur. A parte meridiei fine via que dicitur staviana et passus quadraginta sex. A parte orientis fine rebus sancti benedicti monasterii et passus centum quadraginta quattuor. A parte septentrionis fine rebus domnica et passus quadraginta quinque. A parte occidentis fine rebus domnica et passus centum sexaginta nobem usque vias prioras fines. Tertia paecia vero propinqua ubi puteo de golfulu vocatur. A parte septentrionis fine via staviana et passus viginti quinque. A parte occidentis fine rebus domnica et passus centum triginta: A parte meridiei fine via publica et passus viginti quinque. A parte orientis fine rebus domnica et passus centum triginta usque prioras fines. Item concessi in suprascripto monasterio sancte marie et sancto triphone terras cum castaneis et silvis qualiter michi habere pertinet in predicto loco preturo propinquo iamdicto monasterio sancti egidii qui est per hec fines. A parte septentrionis fine rebus iohannis qui cognominatur scacza pignato. A parte orientis fine rebus iohannis de monticellu et qualiter ascendit per fine hominibus de monticellu usque ipsa serra. A parte

soprascritto monastero di santa Maria e san Trifone per intero tre pezzi di terra quali a me spetta avere nel predetto territorio di **nucerie** che sono delimitate con questi confini e misure secondo il giusto passo dell'uomo. Il primo pezzo é nel luogo detto **bucito**. Dalla parte di settentrione é confine la via pubblica e *sono* passi cento. Dalla parte di oriente é confine la proprietà dominicale e sono passi novanta. Dalla parte di mezzogiorno é confine la palude e *sono* passi cento. Dalla parte di occidente é confine la proprietà dominicale e *sono* passi novanta fino alla via *che é* primo confine. Il secondo pezzo é nel luogo chiamato **sancto laurentio**. Dalla parte di mezzogiorno é confine la via detta **staviana** e *sono* passi quarantasei. Dalla parte di oriente é confine la proprietà del monastero di san Benedetto e sono passi centoquarantaquattro. Dalla parte di settentrione é confine la proprietà dominicale e *sono* passi quarantacinque. Dalla parte di occidente é confine la proprietà dominicale e sono passi centosessantanove fino alla via *che é* primo confine. Il terzo pezzo invero é vicino a dove é detto **puteo de golfulu**. Dalla parte di settentrione é confine la via **staviana** e *sono* passi venticinque. Dalla parte di occidente é confine la proprietà dominicale e *sono* passi centotrenta. Dalla parte di mezzogiorno é confine la via pubblica e *sono* passi venticinque. Dalla parte di oriente é confine la proprietà dominicale e sono passi centotrenta fino al primo confine. Parimenti ho concesso al soprascritto monastero di santa Maria e san Trifone le terre con castagneti e boschi come a me spetta di avere nell'anzidetto luogo **preturo** vicino al suddetto monastero di sant'Egidio, le quali hanno questi confini. Dalla parte di settentrione é confine la proprietà di Giovanni di cognome **scacza pignato**. Dalla parte di oriente é confine la proprietà di Giovanni **de monticellu** e come sale per il confine

meridiei fine media serra. A parte occidentis fine rebus predicto monasterio sancti egidii. us . . . prioras fines. Item concessi in suprascripto monasterio ut si nullus extraneus homo ad abitandum venire voluerit in praedicto monasterio sancti egidii. abbas et propositus. qui ibi afferunt licentiam habeant illos recolligere et ospitare sicut consuetudo est per huius nucerie ad proficuum et utilitatem predicto monasterio. et si nullus homo in predicto monasterio de rebus suis dare et iudicare voluerit potestatem habeant ibidem dandi et pars predicto monasterio recipiendi. Unde pro mea donatione vel concessione confirmandam. Predictus abbas pro ipsius monasterii congregatione concessit michi meisque parentibus patri scilicet seu matri fratribusque ceterisque meis consanguineis. Partem orationum videlicet sacrificiorum. ieiuniorum. vigilarum. et helemosinarum ceterorumque bonorum operum. que ibi cotidie pro domini timore ab ipsis fratribus dinoscuntur. Ea videlicet ratione ut amodo prenominati monasterii abbas eiusque successores. suprascripto monasterio sancti egidii cum omni sua pertinentia et edificia cum suis pertinentiis. et suprascriptas terras per suprascripte finis et mensuras sine cuiuscumque contradictione habeat et possideat. et si aliquo tempore aliquis homo ad predicto monasterio tollere aut subripere voluerit. Ego meique heredibus illi antistemus et defensores existamus. et si antistare et defendere noluerimus. vel si nos aut aliqui homo anc chartulam in quacumque parte dirumpere presumpserimus vel presumpserit. A patris et filii et Spiritus sancti divinitate sit in die iudicii segregatus. Locumque iude traditoris accipiat. simulque cum diabolo eiusque membris damnatus permaneat. et quicquid donationis vel concessionis in

de monticellu e come sale per il confine degli uomini **de monticellu** fino alla serra. Dalla parte di mezzogiorno é confine la parte media della serra. Dalla parte di occidente é confine la proprietà del predetto monastero di sant'Egidio *fino al* primo confine. Parimenti ho concesso al soprascritto monastero che se qualsiasi uomo estraneo volesse venire ad abitare nel predetto monastero di sant'Egidio, l'abate e il preposto che ivi presiedessero abbiano licenza di accoglierli e ospitarli come é consuetudine per ciò a **nucerie** per il vantaggio e l'utilità del suddetto monastero. E se qualsiasi uomo volesse dare e disporre dei suoi beni al predetto monastero abbia potestà di dare ivi e la parte del predetto monastero di ricevere. Onde per confermare la mia donazione e concessione il predetto abate per la congregazione del monastero ha concesso a me e ai miei parenti, vale a dire mio padre e mia madre e miei fratelli e gli altri miei consanguinei parte delle preghiere, dei sacrifici, dei digiuni, delle veglie e delle elemosine e delle altre buone opere che ivi quotidianamente per timore del Signore sono riconosciute dagli stessi frati. In quella condizione cioè che da ora l'abate del prenominato monastero e i suoi successori abbiano e possiedano il soprascritto monastero di sant'Egidio con ogni sua pertinenza e le costruzioni con le loro pertinenze e le soprascritte terre per gli anzidetti confini e misure senza contrasto di chicchessia. E se in qualsiasi tempo qualsivoglia uomo volesse toglierli o sottrarre al predetto monastero, io ed i miei eredi li sosteniamo e li difendiamo. E se non volessimo sostenerli e difenderli o se noi o qualsiasi uomo avesse osato o osasse violare in qualsiasi parte questo atto, sia segregato nel giorno del giudizio dalla divinità del Padre e del Figlio e dello Spirito Santo e condivida la sorte con Giuda traditore e insieme con il diavolo e le sue membra rimanga dannato. E per quel

hoc prephato continetur. Omni tempore firmum et stabile ad predicti monasterii utilitatem semper maneat Hanc autem donationis cartulam. et post decessum suprascripto domino leoni abbati prescripto monasterio. et aliut abbas qui ibi affuerit prescripto monasterio sancti egidii non gubernat set destruat licentiam ego habeam predicto monasterio sancti egidii ordinare et governare ad opus et proficuum suprascriptum et venerabilem monasterium. et taliter tibi iohannes notario scribere. et sigillo meo insigniri iussit.

✠ Signum proprie manu iordani

✠ Ego qui supra IAQUINTUS IUDEX.

che di donazione o concessione in ciò predetto è contenuto, questo atto di donazione poi in ogni tempo rimanga sempre fermo e stabile ad utilità del predetto monastero. E se dopo il decesso del sopraddetto domino Leone abate del predetto monastero altro abate che ivi venisse al predetto monastero di sant'Egidio non governi ma distrugga, io abbia licenza di ordinare e governare il predetto monastero di sant'Egidio a vantaggio e profitto del soprascritto e venerabile monastero. E in tal modo a te notaio Giovanni ordinai di scrivere di contrassegnare con il mio sigillo.

✠ Segno della propria mano di Giordano.

✠ Io anzidetto giudice Giacinto.